



Семьдесят вторая сессия
Пункт 11 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 13 ноября 2017 года

[без передачи в главные комитеты (A/72/L.5 и A/72/L.5/Add.1)]

72/6. Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 70/4 от 26 октября 2015 года, в которой она постановила включить в предварительную повестку дня своей семьдесят второй сессии подпункт, озаглавленный «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов», и ссылаясь также на свое предыдущее решение рассматривать этот подпункт каждые два года перед летними и зимними Олимпийскими играми,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/11 от 25 октября 1993 года, в которой она, в частности, возродила древнегреческую традицию «экехейрии» («олимпийское перемирие»), призывая к перемирию во время Олимпийских игр, которое будет содействовать созданию мирных условий и обеспечивать безопасный проезд, доступ и участие спортсменов и имеющих отношение к Играм лиц, мобилизовав тем самым молодежь всей планеты на борьбу за дело мира,

напоминая о том, что изначально главная идея «экехейрии» заключалась в прекращении междоусобиц на срок, начинающийся за семь дней до Олимпийских игр и заканчивающийся через семь дней после них, когда, как вещал легендарный Дельфийский оракул, вместо порочного круга распрей каждые четыре года в атмосфере дружбы должны были проводиться спортивные соревнования,

признавая ценный вклад спорта в содействие образованию, устойчивому развитию, миру, сотрудничеству, солидарности, справедливости, социальной интеграции и здравоохранению на местном, региональном и международном уровнях и отмечая, что, как было заявлено в Итоговом документе Всемирного



саммита 2005 года¹, спорт может способствовать созданию атмосферы терпимости и взаимопонимания между народами и государствами,

приветствуя объявление 6 апреля Международным днем спорта на благо развития и мира,

напоминая о том, что в Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций² включен призыв соблюдать «олимпийское перемирие» в настоящее время и в будущем и поддерживать Международный олимпийский комитет в его усилиях по поощрению мира и взаимопонимания между людьми посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов,

напоминая также о том, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³ спорт признается одним из важных факторов обеспечения устойчивого развития, в частности ввиду его растущего вклада в дело развития и мира, поскольку он способствует утверждению принципов терпимости и уважения и содействует расширению прав и возможностей женщин и молодежи, отдельных лиц и общин, а также достижению целей в области здравоохранения, образования и социальной интеграции,

признавая ценный вклад, который призыв Международного олимпийского комитета к «олимпийскому перемирию», прозвучавший 21 июля 1992 года, мог бы внести в продвижение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 71/160 от 16 декабря 2016 года о спорте как средстве содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру, в которой она призвала будущих хозяев Олимпийских и Паралимпийских игр и другие государства-члены включать спорт в соответствующих случаях в программу мероприятий по предотвращению конфликтов и обеспечивать эффективное соблюдение «олимпийского перемирия» в период проведения Игр,

отмечая, что 9–25 февраля 2018 года в Пхёнчхане, Республика Корея, состоятся XXIII Олимпийские, а 9–18 марта 2018 года — XII Паралимпийские зимние игры,

отмечая также, что «Пхёнчхан-2018» призван открыть и расширить новые горизонты для зимних видов спорта в Азии и во всем мире, всесторонне задействуя энергию спорта для содействия инклюзивности и преодолению всяческих барьеров,

напоминая, что в 2018 году в Пхёнчхане состоятся первые из трех подряд Олимпийских и Паралимпийских игр, которые намечено провести в Азии, что за «Пхёнчханом-2018» последуют «Токио-2020» и «Пекин-2022» и что благодаря этому у Республики Корея, Японии и Китая открываются возможности для новых партнерств в спортивной сфере и за ее пределами,

рассчитывая, что «Пхёнчхан-2018» даст реальную возможность для налаживания атмосферы мира, развития, терпимости и взаимопонимания на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии,

признавая прилагаемые в рамках «Пхёнчхана-2018» усилия по популяризации и дальнейшему развитию зимних видов спорта во всем мире с помощью таких инициатив, как «Программа мечты», рассчитанная на молодежь из регионов, где отсутствует зимне-спортивная инфраструктура,

¹ Резолюция 60/1.

² Резолюция 55/2.

³ Резолюция 70/1.

признавая также настоятельную необходимость вовлекать женщин и девочек в занятие спортом на благо развития и мира и приветствуя мероприятия, направленные на налаживание и поощрение соответствующих инициатив на глобальном уровне,

ссылаясь на статью 31 Конвенции о правах ребенка⁴, в которой изложено право ребенка участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, и на итоговый документ двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, который озаглавлен «Мир, пригодный для жизни детей»⁵ и в котором акцентируется содействие физическому, психическому и эмоциональному здоровью посредством игры и спорта,

с удовлетворением отмечая, что Олимпийские, Паралимпийские и Юношеские олимпийские игры придают заметный импульс добровольческому движению во всем мире, признавая вклад добровольцев в успешное проведение Игр и в этой связи призывая страны-хозяйева содействовать социальной интеграции без какой бы то ни было дискриминации,

отмечая успешное завершение XXXI Олимпийских и XV Паралимпийских летних игр, состоявшихся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, соответственно 5–21 августа и 7–18 сентября 2016 года, и приветствуя XXXII Олимпийские и XVI Паралимпийские летние игры, которые пройдут в Токио соответственно 24 июля — 9 августа и 25 августа — 6 сентября 2020 года, XXIV Олимпийские и XIII Паралимпийские зимние игры, которые пройдут в Пекине соответственно 4–20 февраля и 4–13 марта 2022 года, и XXXIII Олимпийские и XVII Паралимпийские летние игры, которые пройдут в Париже соответственно 2–18 августа и 4–15 сентября 2024 года,

констатируя совместные усилия Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета и соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций в таких областях, как поощрение прав человека, развитие человеческого потенциала, сокращение масштабов нищеты, гуманитарная помощь, укрепление здоровья, профилактика ВИЧ и СПИДа, воспитание детей и молодежи, гендерное равенство, миростроительство и устойчивое развитие,

констатируя также, что Юношеские олимпийские игры являются важным событием, вдохновляющим молодежь, которая одновременно получает как спортивный, так и культурно-образовательный опыт, отмечая в этой связи успешное завершение вторых зимних Юношеских олимпийских игр, состоявшихся в Лиллехаммере, Норвегия, 12–21 февраля 2016 года, и приветствуя третьи летние Юношеские олимпийские игры, которые пройдут в Буэнос-Айресе 6–18 октября 2018 года,

признавая ту роль, которую играет паралимпийское движение в наглядной демонстрации людям всего мира достижений спортсменов-инвалидов и в решительном содействии положительному восприятию инвалидов и их более активному вовлечению в спортивную и общественную жизнь,

признавая также, что активное вовлечение инвалидов в спорт и Паралимпийские игры способствует полной и равной реализации их прав человека, а также уважению присущего инвалидам достоинства, ссылаясь на статьи 1 и 30 Конвенции о правах инвалидов⁶, в которых государства-участники признали право инвалидов, в том числе лиц с устойчивыми

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁵ Резолюция S-27/2, приложение.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

физическими, психическими, интеллектуальными или сенсорными нарушениями, участвовать наравне с другими в культурной жизни, чтобы наделять инвалидов возможностью участвовать наравне с другими в проведении досуга и отдыха и в спортивных мероприятиях, и отмечая в этой связи планы по устройению интегрированных и инклюзивных Игр,

приветствуя взятое различными государствами — членами Организации Объединенных Наций и другими соответствующими сторонами обязательство разрабатывать национальные и международные программы, способствующие миру и урегулированию конфликтов, олимпийским и паралимпийским ценностям и идеалам «олимпийского перемирия» посредством спорта и посредством культуры, образования, устойчивого развития и более широкого участия общественности, и признавая вклад, который внесли в этом отношении хозяева предыдущих Олимпийских и Паралимпийских игр,

признавая гуманитарные возможности, которые открываются благодаря «олимпийскому перемирию» и другим поддерживаемым Организацией Объединенных Наций инициативам в обеспечении прекращения конфликта,

напоминая, что в своей резолюции 71/160 она поддержала независимость и автономность спорта, а также цели Международных олимпийского и паралимпийского комитетов в сфере руководства олимпийским и паралимпийским движениями соответственно, констатировала объединяющий и примиряющий характер крупных международных спортивных состязаний и признала, что такие состязания должны организовываться в духе мира, взаимопонимания, дружбы, терпимости и недопустимости дискриминации по любому признаку,

подтверждая основополагающие принципы Олимпийской хартии, в том числе принцип 6, который гласит, что пользование правами и свободами, установленными в Олимпийской хартии, должно обеспечиваться для всех, без какой-либо дискриминации,

с удовлетворением отмечая, что на олимпийском стадионе и в олимпийских деревнях XXIII Олимпийских и XII Паралимпийских зимних игр будет поднят флаг Организации Объединенных Наций,

1. *настоятельно призывает* государства-члены соблюдать в рамках Устава Организации Объединенных Наций — по отдельности и коллективно — «олимпийское перемирие» в период, начинающийся за семь дней до начала XXIII Олимпийских зимних игр и заканчивающийся через семь дней после закрытия XII Паралимпийских зимних игр, которые пройдут в Пхёнчхане, Республика Корея, в 2018 году, и в частности обеспечить безопасный проезд, доступ и участие спортсменов, должностных и всех других аккредитованных лиц, принимающих участие в Олимпийских и Паралимпийских зимних играх, и посредством принятия других надлежащих мер способствовать обеспечению безопасности при проведении Игр;

2. *подчеркивает* важность сотрудничества между государствами-членами в целях коллективного воплощения ценностей «олимпийского перемирия» во всем мире и особо отмечает важную роль Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета и Организации Объединенных Наций в этой связи;

3. *приветствует* работу Международных олимпийского и паралимпийского комитетов, а также Международного фонда «Олимпийское перемирие» и Международного центра «Олимпийское перемирие» по мобилизации национальных и международных спортивных федераций и

организаций, национальных олимпийских и паралимпийских комитетов и ассоциаций национальных олимпийских комитетов с целью принятия на местном, национальном, региональном и международном уровнях конкретных мер для поощрения и укрепления культуры мира в духе «олимпийского перемирия» и предлагает этим организациям и национальным комитетам надлежащим образом сотрудничать и осуществлять обмен информацией и передовым опытом;

4. *приветствует также* руководящую роль олимпийских и паралимпийских спортсменов в содействии миру и пониманию между людьми посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов;

5. *призывает* все государства-члены сотрудничать с Международными олимпийским и паралимпийским комитетами в их усилиях, направленных на использование спорта в качестве инструмента содействия миру, диалогу и примирению в районах конфликтов во время Олимпийских и Паралимпийских игр и после их завершения;

6. *признает*, что спорт и Олимпийские и Паралимпийские игры могут использоваться для поощрения прав человека и усиления всеобщего уважения к ним, способствуя тем самым полной реализации таких прав;

7. *приветствует* сотрудничество между государствами-членами, Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, фондами и программами и Международными олимпийским и паралимпийским комитетами, направленное на максимальное повышение способности спорта внести значимый и надежный вклад в достижение целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³, и призывает олимпийское и паралимпийское движение тесно сотрудничать с национальными и международными спортивными организациями в использовании спорта в этом ключе;

8. *просит* Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи содействовать соблюдению «олимпийского перемирия» между государствами-членами и поддержке инициатив по развитию человеческого потенциала посредством спорта, а также продолжать эффективно сотрудничать с Международными олимпийским и паралимпийским комитетами и спортивной общественностью в целом в достижении этих целей;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Спорт на благо развития и мира», подпункт, озаглавленный «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов», и рассмотреть этот подпункт до проведения XXXII Олимпийских и XVI Паралимпийских летних игр, которые состоятся в Токио в 2020 году.

48-е пленарное заседание,
13 ноября 2017 года